



2007
[Signature]

Город Гамбург
Управление по социальным вопросам, семье, здравоохранению
и защите прав потребителей

BSG, Биллштрассе 80, D – 20539, г. Гамбург

Адресат: г-жа Вутцо
Федеральный институт здоровья животных
им. Фридриха Леффлера
17493, округ Грайфсвальд, о. Римс,
Зюдюфер, д.10

Управление по вопросам здравоохранения и защиты
прав потребителей

Безопасность пищевых продуктов и ветеринария

20539, г. Гамбург, ул.Биллштрассе, д.80

Тел.: 040-428-37-3599

Факс: 040-428-37-3600

Контактное лицо: доктор Людгер Хельтгеркен
Офис 6.07

Эл. почта: ludger.Heitgerken@bsg.hamburg.cle

Справка: G 21 / 593-034/07

г. nach Гамбург, 20 сентября 2007 г.

№ 034/07

Для информации:

1. Министерство продовольствия, сельского хозяйства, лесного хозяйства и рыболовства ф.з. Мекленбург-Передняя Померания, 19061, г. Шверин, ул. Паульсхёер Вег, д.1;
2. Министерство продовольствия и сельских территорий ф.з. Баден-Вюртемберг, 70182, г. Штутгарт, ул. Кернерплац, д. 10;
3. Министерство социальных дел, семьи и здравоохранения ф.з. Тюрингия;
4. Ветеринарная служба, Пограничная служба, Пограничный пункт аэропорта, тел.: 040/5075-1714, факс: 040/5075-2110.

Импорт и транспортировка внутри земли биологического материала для исследовательских целей, за исключением патогенов животных.

Ваше заявление от 24.08.2007 г.

На основании параграфа 8, абз. 2, 22, 4 и 24а «Постановления о внутреннем перемещении, импорте и транзите животных и товаров (Постановление о борьбе с болезнями животных на внутреннем рынке) от 6 апреля 2005 г. (Кодекс законов ФРГ, т. I, стр. 997) в действующей редакции, я выдаю Вам **ветеринарное разрешение на ввоз и транспортировку** через пункт пограничного контроля аэропорта г. Гамбург

со всех третьих стран и стран-членов ЕС биологических материалов в неограниченных количествах с целью их дальнейшего исследования.

Получатель: Институт им. Фридриха Леффлера, а также Федеральный исследовательский центр здоровья животных. Адреса получателей:

- а) 72076, г. Тюбинген, ул. Пауль-Эрлих-Штрассе, д.28;
- б) 07743, г. Йена, ул. Наумбургерштрассе, д. 96а;
- с) 16868, н.п. Вустерхаузен, Зеештрассе, д.55.
- д) 17493, округ Грайфсвальд, о. Римс, Зюдюфер, д.10.

Компетентные ветеринарные органы:

а) Районное управление Тюбингена, ветеринарная служба, 72074, г. Тюбинген, ул. Шлахтхаусштрассе, д.13. Тел: 07071/922-800, факс: 07071/922-803;

б) Офис района Заале-Хольцланд-Крайс, Агентство ветеринарной и пищевой инспекции района Йена-Заале-Хольцланд, 07646, г. Штадтрода, ул. Кирхвег, д. 18. Тел: 036428/5409840, факс: 036428/13391;

с) Управление по защите прав потребителей и сельского хозяйства, 16816, г. Нойруппин, ул. Нойштэттер, д.44. Тел: 03391/6880, факс: 03391/6883904;

д) Управление ветеринарного и продовольственного контроля по восточному округу Передней Померании, 17389, г. Анклам, ул. Блутлустер, д.5В. Тел.: 03971/261-161, факс: 03971/261-180.

Необходимые требования:

1) Предполагаемое время прибытия груза должно быть сообщено сотрудникам пограничного контрольного пункта не менее чем за один рабочий день.

2) Оригинал, официально заверенная копия или фотокопия данного разрешения должны быть предъявлены на пограничном контрольном пункте при таможенном оформлении груза.

3) Контейнеры, в которых перевозится биологический материал, должны быть оборудованы и упакованы таким образом, чтобы не допустить поломки и утечки содержимого во время транспортировки. Контейнеры, в которых ввозится инфекционный материал, также должны быть маркированы словами «Осторожно, инфекционный материал».

4) Груз должен быть доставлен непосредственно из аэропорта г. Гамбург в место назначения (адреса см. выше).

5) Каждая партия товара должна сопровождаться документами, в которых будет указано: характер и количество товара, происхождение, грузополучатель и предполагаемое использование. В случае импорта инфекционного материала, на сопроводительных документах также должна быть надпись «Осторожно, инфекционный материал».

6) Сотрудники пункта пограничного контроля уведомляют ответственного за доставку груза ветеринара (адреса см. выше) о вывозе

биологического материала с пункта пограничного контроля с указанием типа и количества патогенов.

9) Упаковочный материал и все предметы, которые являются или могут быть носителями инфекционных патогенов, должны быть продезинфицированы или уничтожены.

Разрешение может быть отозвано в любое время без компенсации из-за соображений о безопасности здоровья животных.

Данное разрешение не влияет на положения ветеринарного законодательства, в частности, «Постановление об импорте ветеринарных препаратов», «Постановление о вакцинах животных», а также положения других областей права, в том числе о генной инженерии, валютном и таможенном праве.


Нарушение дополнительных положений, связанных с данным разрешением, является административным правонарушением согласно параграфу 76, абз. 2, п.1 «Закона о заболеваниях животных» в редакции от 22 июня 2004 г. (Кодекс законов ФРГ, т. I, стр. 1260, исправлено: Кодекс законов ФРГ, т. I, стр. 3588).


За получение данного разрешения взимается плата в соответствии с преискурантом системы здравоохранения страны от 4 декабря 2001 г. (действующая редакция).

Уведомление о пошлине будет отправлено отдельным письмом.

Правовая защита:

Вы можете подать письменную апелляцию на данное разрешение в установленном порядке в течение одного месяца с момента уведомления, указанного в бланке.


Dr. Heitgerken



Фотокопия заверена (соответствует оригиналу). Институт им. Фридриха Леффлера, о. Римс.

По поручению

